



6.4.2017

## **STANOVISKO**

Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb  
(COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko (\*): **Ádám Kósa**

(\*) Pridružený výbor – článok 54 rokovacieho poriadku

PA\_Legam

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Účelom tejto smernice je prispieť k riadnemu fungovaniu vnútorného trhu aproximáciou zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov a odstránením prekážok voľného pohybu určitých prístupných výrobkov a služieb. Tým sa zvýši dostupnosť prístupných výrobkov a služieb na vnútornom trhu.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Účelom tejto smernice je prispieť k riadnemu fungovaniu vnútorného trhu aproximáciou zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov a odstránením prekážok voľného pohybu určitých prístupných výrobkov a služieb. Tým sa zvýši dostupnosť prístupných výrobkov a služieb na vnútornom trhu, **ako aj prístupnosť a praktickosť informácií o nich.**

### Pozmeňujúci návrh 2

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

(2) Dopyt po prístupných výrobkoch a službách je vysoký a počet obyvateľov so zdravotným postihnutím **a/alebo funkčnými obmedzeniami** sa z dôvodu starnutia obyvateľstva Európskej únie výrazne zvýši. Prostredie, v ktorom sú výrobky a služby prístupnejšie, umožňuje vytvoriť inkluzívnejšiu spoločnosť a **uľahčuje** nezávislý život.

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Dopyt po prístupných výrobkoch a službách je vysoký a počet **osôb s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb** so zdravotným postihnutím **v súlade s článkom 1 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (UNCPRD)** sa z dôvodu starnutia obyvateľstva Európskej únie výrazne zvýši. Prostredie, v ktorom sú výrobky a služby prístupnejšie, umožňuje vytvoriť inkluzívnejšiu spoločnosť a **je nevyhnutnou podmienkou pre** nezávislý život.

### Pozmeňujúci návrh 3

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 4

(4) Rozdiely vo vnútroštátnych požiadavkách na prístupnosť odrádzajú najmä jednotlivých odborníkov, MSP a mikropodniky od podnikania mimo svojich vlastných národných trhov. Vnútroštátne alebo dokonca regionálne či miestne požiadavky na prístupnosť, ktoré členské štáty zaviedli, sa v súčasnosti líšia nielen pokiaľ ide o rozsah, ale aj pokiaľ ide o mieru podrobnosti. Tieto rozdiely majú nepriaznivý vplyv na konkurencieschopnosť a rast, a to z dôvodu dodatočných nákladov na vývoj a uvádzanie prístupných výrobkov a služieb na trh v jednotlivých krajinách.

(4) Rozdiely vo vnútroštátnych požiadavkách na prístupnosť odrádzajú najmä jednotlivých odborníkov, MSP a mikropodniky od podnikania mimo svojich vlastných národných trhov. Vnútroštátne alebo dokonca regionálne či miestne požiadavky na prístupnosť, ktoré členské štáty zaviedli, sa v súčasnosti líšia nielen pokiaľ ide o rozsah, ale aj pokiaľ ide o mieru podrobnosti. Tieto rozdiely majú nepriaznivý vplyv na konkurencieschopnosť a hospodársky rozvoj, a to z dôvodu dodatočných nákladov na vývoj a uvádzanie prístupných výrobkov a služieb na trh v jednotlivých krajinách. ***Vnútroštátne orgány, výrobcovia a poskytovatelia služieb čelia nejasnostiam, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť v súvislosti s potenciálnymi cezhraničnými službami a ustanovenia politického rámca pre prístupnosť.***

#### **Pozmeňujúci návrh 4**

##### **Návrh smernice Odôvodnenie 5**

(5) Spotrebiteľia prístupných výrobkov a príjemcovia prístupných služieb čelia problému vysokých cien v dôsledku obmedzenej hospodárskej súťaže medzi dodávateľmi. Rozdrobenosť spôsobená rozdielmi medzi vnútroštátnymi predpismi má za následok zníženie potenciálnych prínosov, ktoré by prinieslo spoločné využívanie skúseností na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni v reakcii na spoločenský a technologický vývoj.

(5) Spotrebiteľia prístupných výrobkov, ***ktoré zahŕňajú najmä asistenčné technológie, a príjemcovia prístupných služieb čelia problému vysokých cien*** v dôsledku obmedzenej hospodárskej súťaže medzi dodávateľmi. Rozdrobenosť spôsobená rozdielmi medzi vnútroštátnymi predpismi má za následok zníženie potenciálnych prínosov, ktoré by prinieslo spoločné využívanie skúseností na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni v reakcii na spoločenský a technologický vývoj.

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 6

*Text predložený Komisiou*

(6) *V záujme riadneho fungovania vnútorného trhu je preto nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie, ktorej cieľom je odstrániť fragmentáciu trhu s prístupnými výrobkami a službami, vytvoriť úspory z rozsahu, uľahčiť cezhraničný obchod a **mobilitu** a pomôcť hospodárskym subjektom sústrediť zdroje na inovácie namiesto toho, aby sa tieto zdroje vynakladali na zabezpečenie súladu s rozdrobenými právnymi požiadavkami v celej Únii.*

*Pozmeňujúci návrh*

(6) *Aproximáciou vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie sa teda podporuje lepšie fungovanie vnútorného trhu a jej cieľom je zmenšiť fragmentáciu trhu s prístupnými výrobkami a službami, vytvoriť úspory z rozsahu, uľahčiť cezhraničný obchod, **ako aj bezbariérový pohyb výrobkov, služieb a osôb a mobilitu osôb s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím** a pomôcť hospodárskym subjektom sústrediť zdroje na inovácie namiesto toho, aby sa tieto zdroje vynakladali na zabezpečenie súladu s rozdrobenými právnymi požiadavkami v celej Únii.*

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 9

*Text predložený Komisiou*

(9) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady, ktoré uznáva najmä Charta základných práv Európskej únie. Cieľom tejto smernice je najmä zabezpečiť plné rešpektovanie práv osôb so zdravotným postihnutím využívať opatrenia, ktoré sú určené na zabezpečenie ich nezávislosti, sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní a účasti na spoločenskom živote, a podporiť uplatňovanie **článku 26** Charty základných práv Európskej únie.

*Pozmeňujúci návrh*

(9) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady, ktoré uznáva najmä Charta základných práv Európskej únie. Cieľom tejto smernice je najmä zabezpečiť plné rešpektovanie práv osôb so zdravotným postihnutím **a starších osôb** využívať opatrenia, ktoré sú určené na zabezpečenie ich nezávislosti, sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní a účasti na spoločenskom živote, a podporiť uplatňovanie **článkov 21, 25 a 26** Charty základných práv Európskej únie.

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh smernice

## Odôvodnenie 10

### *Text predložený Komisiou*

(10) Hlavným cieľom stratégie jednotného digitálneho trhu je zabezpečiť udržateľné hospodárske a sociálne prínosy plynúce z prepojeného jednotného digitálneho trhu. Spotrebiteľia v Únii ešte stále nemajú v plnej miere úžitok z cien a výberu, ktoré môže ponúknuť jednotný trh, pretože cezhraničné online transakcie sú stále veľmi obmedzené. Fragmentácia trhu takisto obmedzuje dopyt po cezhraničných transakciách elektronického obchodu. Potrebne sú aj koordinované opatrenia na zaistenie toho, aby bol aj nový elektronický obsah v celom rozsahu dostupný osobám so zdravotným postihnutím. Preto je potrebné harmonizovať požiadavky na prístupnosť na jednotnom digitálnom trhu a zabezpečiť, aby jeho výhody mohli využívať všetci občania Únie bez ohľadu na ich schopnosti.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 13

### *Text predložený Komisiou*

(13) Vzhľadom na nadobudnutie platnosti dohovoru v rámci právnych poriadkov členských štátov vzniká potreba prijať ďalšie vnútroštátne predpisy v oblasti prístupnosti výrobkov a služieb, čo by bez opatrení na úrovni Únie viedlo k ďalšiemu prehĺbeniu rozdielov medzi vnútroštátnymi ustanoveniami.

### *Pozmeňujúci návrh*

(10) Hlavným cieľom stratégie jednotného digitálneho trhu je zabezpečiť udržateľné hospodárske a sociálne prínosy plynúce z prepojeného jednotného digitálneho trhu, **a to uľahčením obchodných výmen a posilnením zamestnanosti v rámci EÚ**. Spotrebiteľia v Únii ešte stále nemajú v plnej miere úžitok z cien a výberu, ktoré môže ponúknuť jednotný trh, pretože cezhraničné online transakcie sú stále veľmi obmedzené. Fragmentácia trhu takisto obmedzuje dopyt po cezhraničných transakciách elektronického obchodu. Potrebne sú aj koordinované opatrenia na zaistenie toho, aby bol aj nový elektronický obsah v celom rozsahu dostupný osobám so zdravotným postihnutím. Preto je potrebné harmonizovať požiadavky na prístupnosť na jednotnom digitálnom trhu a zabezpečiť, aby jeho výhody mohli využívať všetci občania Únie bez ohľadu na ich schopnosti.

### *Pozmeňujúci návrh*

(13) Vzhľadom na nadobudnutie platnosti dohovoru v rámci právnych poriadkov členských štátov vzniká potreba prijať ďalšie vnútroštátne predpisy v oblasti prístupnosti výrobkov a služieb **a zastavaného prostredia súvisiaceho s poskytovaním výrobkov a služieb**, čo by bez opatrení na úrovni Únie viedlo k ďalšiemu prehĺbeniu rozdielov medzi vnútroštátnymi ustanoveniami.

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice Odôvodnenie 15

*Text predložený Komisiou*

(15) V európskej stratégii pre oblasť zdravotného postihnutia 2010 – 2020: obnovený záväzok vybudovať Európu bez bariér sa prístupnosť určuje v súlade s dohovorom za jednu z ôsmich oblastí, v ktorých je potrebné prijať opatrenia, a jej cieľom je zabezpečiť prístupnosť výrobkov a služieb.

---

<sup>33</sup> COM(2010) 636.

*Pozmeňujúci návrh*

(15) V európskej stratégii pre oblasť zdravotného postihnutia 2010 – 2020: obnovený záväzok vybudovať Európu bez bariér sa prístupnosť, **ktorá je jednou zo základných podmienok zapojenia do spoločnosti**, určuje v súlade s dohovorom za jednu z ôsmich oblastí, v ktorých je potrebné prijať opatrenia, a jej cieľom je zabezpečiť prístupnosť výrobkov a služieb.

---

<sup>33</sup> COM(2010)636.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 17

*Text predložený Komisiou*

(17) **Každý výrobok alebo služba musia spĺňať požiadavky** na prístupnosť uvedené v článku 3 a v prílohe I, **aby boli prístupné** pre osoby so zdravotným postihnutím a starších ľudí. Povinnosti v oblasti prístupnosti elektronického obchodu sa vzťahujú aj na online predaj služieb podľa článku 1 ods. 2 písm. a) až e) tejto smernice.

*Pozmeňujúci návrh*

(17) **Ku každému výrobku alebo službe, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, by mala byť k dispozícii správa o prístupnosti s informáciou, ktoré z požiadaviek** na prístupnosť **uvedených** v článku 3 a v prílohe I **sa uplatnili v záujme sprístupnenia daného výrobku alebo služby** pre osoby so zdravotným postihnutím a starších ľudí. **Správa o prístupnosti je zoznam prvkov súvisiacich s prístupnosťou alebo vyhlásenie o týchto prvkoch, ktoré sú súčasťou všeobecného opisu výrobku podľa požiadaviek v prílohe II a všeobecného opisu služieb podľa požiadaviek v prílohe III.** Povinnosti v oblasti prístupnosti elektronického obchodu sa vzťahujú aj na online predaj služieb podľa článku 1 ods. 2 písm. a) až e) tejto smernice.

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 18

*Text predložený Komisiou*

(18) *Požiadavky na prístupnosť je potrebné zaviesť tak, aby boli pre hospodárske subjekty a členské štáty čo najmenej zat'azujúce, a to najmä vďaka tomu, že sa do rozsahu pôsobnosti zahrnú len výrobky a služby, ktoré boli dôkladne vybrané.*

*Pozmeňujúci návrh*

(18) *Je potrebné zaviesť také požiadavky na prístupnosť, ktoré všetkým osobám s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím umožnia v plnej miere využívať výrobky, služby a infraštruktúru, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Požiadavky na prístupnosť by sa mali zaviesť tak, aby boli pre hospodárske subjekty a členské štáty čo najmenej zat'azujúce.*

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice Odôvodnenie 23

*Text predložený Komisiou*

(23) *V niektorých situáciách by spoločné požiadavky na prístupnosť zastavaného prostredia uľahčili voľný pohyb príslušných služieb a osôb so zdravotným postihnutím. Táto smernica preto umožňuje členským štátom, aby zahrnuli zastavané prostredie, ktoré sa používa pri poskytovaní príslušných služieb, do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, čím sa zabezpečí dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť stanovených v prílohe X.*

*Pozmeňujúci návrh*

(23) *Spoločné požiadavky na prístupnosť zastavaného prostredia sú dôležité pre výrobky a nevyhnutné z hľadiska zabezpečenia prístupných služieb a mali by uľahčiť voľný pohyb osôb so zdravotným postihnutím. Táto smernica preto ukladá členským štátom povinnosť, aby plne zahrnuli zastavané prostredie, ktoré sa používa pri poskytovaní príslušných služieb, do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, čím sa zabezpečí dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť stanovených v prílohe X.*

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh smernice Odôvodnenie 25 a (nové)



**(25a) Pri identifikácii a klasifikácii potrieb osôb so zdravotným postihnutím, ktoré majú výrobok alebo služba spĺňať, by sa zásada univerzálneho dizajnu mala vnímať v súlade so všeobecnou pripomienkou č. 2 (2014) k článku 9 Dohovoru OSN pre práva osôb so zdravotným postihnutím<sup>1a</sup>.**

---

<sup>1a</sup> <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/033/13/PDF/G1403313.pdf?OpenElement>

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh smernice Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Všetky hospodárske subjekty, ktoré sú zapojené do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali zabezpečiť, aby sa na trhu sprístupňovali iba výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky na prístupnosť stanovené v tejto smernici. Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie povinností, ktoré by zodpovedalo úlohe každého hospodárskeho subjektu v dodávateľskom a distribučnom procese.

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh smernice Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) Táto smernica by mala **vychádzať zo zásady „najskôr myslieť na MSP“ a zohľadňovať** administratívnu záťaž, **ktorej**

Pozmeňujúci návrh

(28) Všetky hospodárske subjekty, ktoré sú zapojené do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali zabezpečiť, aby sa na trhu sprístupňovali iba výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky na prístupnosť stanovené v tejto smernici **vrátane požiadaviek na podávanie správ**. Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie povinností, ktoré by zodpovedalo úlohe každého hospodárskeho subjektu v dodávateľskom a distribučnom procese.

Pozmeňujúci návrh

(37) Táto smernica by mala **mať široký dosah a súčasne zohľadňovať aj** administratívnu záťaž **a finančné náklady,**

**MSP čelia. Namiesto stanovenia všeobecných výnimiek a odchýlok pre tieto podniky** by sa v nej **skôr mali stanoviť menej prísne** pravidlá, pokiaľ ide o posudzovanie zhody, **a mali** by sa v nej **zaviest' ochranné doložky pre hospodárske subjekty**. V dôsledku toho by sa pri stanovovaní pravidiel pre výber a vykonávanie najvhodnejších postupov posudzovania zhody mala zohľadňovať situácia MSP a povinnosti posudzovať zhodu s požiadavkami na prístupnosť by sa mali obmedziť tak, aby pre MSP nepredstavovali neprimeranú záťaž. Orgány dohľadu nad trhom by okrem toho mali svoju činnosť vykonávať proporčne k veľkosti podnikov a podľa toho, či ide o výrobky vyrábané v malých sériách alebo o nesériovú výrobu, nemali by pre MSP vytvárať neprimerané prekážky a nemali by narúšať ochranu verejných záujmov.

**ktorým čelia MSP. Mali** by sa v nej **stanoviť presné a účinné** pravidlá, pokiaľ ide o posudzovanie zhody. **Výnimky z pravidiel posudzovania zhody** by sa **mali vykladať striktné v súlade s touto smernicou**. V dôsledku toho by sa pri stanovovaní pravidiel pre výber a vykonávanie najvhodnejších postupov posudzovania zhody mala zohľadňovať situácia MSP a povinnosti posudzovať zhodu s požiadavkami na prístupnosť by sa mali obmedziť tak, aby pre MSP nepredstavovali neprimeranú záťaž. Orgány dohľadu nad trhom by okrem toho mali svoju činnosť vykonávať proporčne k veľkosti podnikov a podľa toho, či ide o výrobky vyrábané v malých sériách alebo o nesériovú výrobu, nemali by pre MSP vytvárať neprimerané prekážky a nemali by narúšať ochranu verejných záujmov.

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 39

#### *Text predložený Komisiou*

(39) S cieľom uľahčiť posúdenie zhody s uplatniteľnými požiadavkami je potrebné stanoviť predpoklad zhody výrobkov a služieb, ktoré sú v zhode s dobrovoľnými harmonizovanými normami prijatými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 na účely stanovenia podrobných technických špecifikácií týchto požiadaviek. Komisia už európskym organizáciám pre normalizáciu podala niekoľko žiadostí o normalizáciu v oblasti prístupnosti, ktoré by boli relevantné pre vypracovanie harmonizovaných noriem.

---

<sup>39</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra

#### *Pozmeňujúci návrh*

(39) S cieľom uľahčiť posúdenie zhody s uplatniteľnými požiadavkami **na prístupnosť** je potrebné stanoviť predpoklad zhody výrobkov a služieb, ktoré sú v zhode s dobrovoľnými harmonizovanými normami prijatými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 na účely stanovenia podrobných technických špecifikácií týchto požiadaviek. Komisia už európskym organizáciám pre normalizáciu podala niekoľko žiadostí o normalizáciu v oblasti prístupnosti, ktoré by boli relevantné pre vypracovanie harmonizovaných noriem.

---

<sup>39</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra

2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh smernice Odôvodnenie 40

#### *Text predložený Komisiou*

(40) V prípade, že neexistujú harmonizované normy, Komisia by mala mať, ak je to **potrebné** na účely harmonizácie trhu, možnosť prijať vykonávacie akty, ktorými by sa ustanovili spoločné technické špecifikácie pre požiadavky na prístupnosť uvedené v tejto smernici.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(40) V prípade, že neexistujú harmonizované normy, Komisia by mala mať, ak je to **nevyhnutné** na účely harmonizácie trhu, možnosť prijať vykonávacie akty, ktorými by sa ustanovili spoločné technické špecifikácie pre požiadavky na prístupnosť uvedené v tejto smernici.

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh smernice Odôvodnenie 42

#### *Text predložený Komisiou*

(42) Pokiaľ ide o posudzovanie zhody výrobkov, v rámci tejto smernice by sa mal uplatňovať „modul A“, t. j. vnútorná kontrola výroby, ktorá je opísaná v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES, pretože umožňuje hospodárskym subjektom preukázať a príslušným orgánom zaistiť, že výrobky sprístupňované na trhu spĺňajú požiadavky na prístupnosť, ale nepredstavujú neprímeranú záťaž.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(42) Pokiaľ ide o posudzovanie zhody výrobkov, v rámci tejto smernice by sa mal uplatňovať „modul A“, t. j. vnútorná kontrola výroby, ktorá je opísaná v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES, pretože umožňuje hospodárskym subjektom preukázať a príslušným orgánom zaistiť, že výrobky sprístupňované na trhu spĺňajú požiadavky na prístupnosť **v súlade so správou výrobcu o prvkoch súvisiacich s prístupnosťou zabudovaných do daného zariadenia**, ale nepredstavujú neprímeranú

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh smernice Odôvodnenie 44

#### *Text predložený Komisiou*

(44) Označenie CE, ktoré preukazuje zhodu výrobku s požiadavkami na prístupnosť, je viditeľným výsledkom celého procesu, ktorého súčasťou je posudzovanie zhody v širšom zmysle. Táto smernica by mala koncipovaná v súlade so všeobecnými zásadami, ktorými sa riadi označenie CE a ktoré sú uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008<sup>40</sup>, **ktorým sa stanovujú požiadavky na akreditáciu a dohľad nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh.**

---

<sup>40</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

#### *Pozmeňujúci návrh*

(44) Označenie CE, ktoré preukazuje zhodu výrobku s požiadavkami na prístupnosť, je viditeľným výsledkom celého procesu, ktorého súčasťou je posudzovanie zhody v širšom zmysle. Táto smernica by mala **byť** koncipovaná v súlade so všeobecnými zásadami, ktorými sa riadi označenie CE a ktoré sú uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008<sup>40</sup>. **Členské štáty by mali uskutočňovať výmenu osvedčených postupov, pokiaľ ide o postupy hodnotenia prístupných výrobkov a služieb, a mali by sa navzájom informovať o dostupnosti odborníkov v oblasti prístupných tovarov a výrobkov v spolupráci so zastrešujúcimi organizáciami pôsobiacimi v oblasti prístupnosti a zastupujúcimi osoby so zdravotným postihnutím.**

---

<sup>40</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice Článok -1 (nový)

**Článok -1**

**Ciele**

**Účelom tejto smernice je aproximácia zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov a odstránenie prekážok voľného pohybu určitých prístupných výrobkov a služieb v záujme zlepšenia fungovania vnútorného trhu.**

**Pozmeňujúci návrh 21**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecné účely,

*Pozmeňujúci návrh*

a) počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecné účely **a domáce spotrebiče s informačnými a komunikačnými technológiami ovládané cez používateľské rozhranie,**

**Pozmeňujúci návrh 22**

**Návrh smernice**

**Article 1 – paragraph 1 – point b**

*Text predložený Komisiou*

b)  **tieto samoobslužné terminály:**

i) bankomaty,

**ii)** automaty na výdaj lístkov,

**iii)** odbavovacie zariadenia,

*Pozmeňujúci návrh*

b)  **samoobslužné terminály, ako sú:**

i) bankomaty,

**ii)**  **platobné terminály,**

**iii)** automaty na výdaj lístkov,

**iv)** odbavovacie zariadenia,

**Pozmeňujúci návrh 23**

**Návrh smernice**

**Article 1 – paragraph 2 – point b**

*Text predložený Komisiou*

b) audiovizuálne mediálne služby a súvisiace zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou;

*Pozmeňujúci návrh*

b) audiovizuálne mediálne služby, **komerčné a verejne financované mediálne a spravodajské webové sídla** a súvisiace zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou;

## **Pozmeňujúci návrh 24**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 2 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) služby leteckej, autobusovej, železničnej a vodnej osobnej dopravy,

*Pozmeňujúci návrh*

c) služby leteckej, autobusovej, železničnej a vodnej osobnej dopravy **a súvisiaca infraštruktúra**,

## **Pozmeňujúci návrh 25**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

(2) „univerzálny dizajn“ alebo tiež „dizajn pre všetkých“ je navrhovanie výrobkov, prostredí, programov a služieb tak, aby ich mohli v čo najväčšej možnej miere využívať všetci ľudia bez nutnosti úprav alebo špeciálneho dizajnu. „Univerzálny dizajn“ nevyklučuje asistenčné pomôcky pre určité skupiny osôb **s funkčnými obmedzeniami** vrátane osôb so zdravotným postihnutím,

*Pozmeňujúci návrh*

(2) „univerzálny dizajn“ alebo tiež „dizajn pre všetkých“ je navrhovanie výrobkov, prostredí, programov a služieb tak, aby ich mohli v čo najväčšej možnej miere využívať všetci ľudia bez nutnosti úprav alebo špeciálneho dizajnu. „Univerzálny dizajn“ nevyklučuje asistenčné pomôcky pre určité skupiny osôb vrátane osôb so zdravotným postihnutím,

## **Pozmeňujúci návrh 26**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 5**

*Text predložený Komisiou*

(5) „výrobok“ je látka, prípravok alebo

*Pozmeňujúci návrh*

(5) „výrobok“ je látka, prípravok alebo

tovar vyrobené vo výrobnom procese okrem potravín, krmív, živých rastlín a zvierat, produktov ľudského pôvodu a produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, ktoré priamo súvisia s ich budúcim rozmnožovaním,

tovar vyrobené vo výrobnom procese okrem potravín, krmív, živých rastlín a zvierat, produktov ľudského pôvodu a produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, ktoré priamo súvisia s ich budúcim rozmnožovaním, **v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES<sup>46a</sup> s výnimkami uvedenými v tejto smernici,**

---

<sup>46a</sup> *Smernica 2001/95/ES Európskeho parlamentu a Rady z 3. decembra 2001 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4).*

### **Pozmeňujúci návrh 27**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – odsek 1 – bod 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(5a) „poskytovateľ služieb“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba v Únii, ako sa uvádza v článku 56 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a usadená v členskom štáte, ktorá ponúka alebo poskytuje službu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti tejto smernice,**

### **Pozmeňujúci návrh 28**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – odsek 1 – bod 21**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(21) „elektronický obchod“ je online predaj výrobkov a **služieb**.

(21) „elektronický obchod“ je online predaj výrobkov a **služieb vrátane akýchkoľvek prvkov od tretích strán potrebných na zabezpečovanie online predaja.**

### **Pozmeňujúci návrh 29**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21a)** „asistenčná technológia“ je akýkoľvek predmet, zariadenie alebo systém výroby, ktorý sa používa na zvýšenie, zachovanie alebo zlepšenie funkčných schopností osôb s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím;

**Pozmeňujúci návrh 30**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21b)** „prístupová služba“ je služba, ako napríklad zvukový opis, titulky pre nepočujúcich a nedoslýchavých a posunky, ktorá zlepšuje prístupnosť audiovizuálneho obsahu pre osoby so zdravotným postihnutím,

**Pozmeňujúci návrh 31**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21c)** „zvukový opis“ je dodatočné počutelné rozprávanie kombinované s dialógom, v ktorom sa opisujú dôležité aspekty vizuálneho obsahu audiovizuálnych médií, ktorým nemožno porozumieť len z hlavného zvukového záznamu,

**Pozmeňujúci návrh 32**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 d (nový)**



*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21d) „titulky pre nepočujúcich a nedoslýchavých“ sú synchronizované vizuálne textové alternatívy rečových a nerečových zvukových informácií potrebné na pochopenie mediálneho obsahu,**

### **Pozmeňujúci návrh 33**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 e (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21e) „hovorené titulky“ alebo zvukové titulky sú nahlas čítané titulky v národnom jazyku, ak je zvuková reč v inom jazyku;**

### **Pozmeňujúci návrh 34**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 f (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21f) „textová komunikácia v reálnom čase“ je komunikácia pomocou prenosu textu, keď znaky prenáša terminál, keďže sú napísané tak, že používateľ vníma komunikáciu kontinuálne;**

### **Pozmeňujúci návrh 35**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 g (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(21g) „nástroj na tvorbu autorských príspevkov“ je akýkoľvek softvér alebo súbor softvérových komponentov, ktorý môžu tvorcovia, sami alebo spoločne,**

*použiť na vytváranie alebo úpravu obsahu na použitie inými osobami vrátane iných tvorcov,*

### **Pozmeňujúci návrh 36**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – bod 21 h (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(21h) „konverzné služby“ sú telefónne služby poskytované tlmočníkom (tlmočníkmi) alebo tlmočnickým softvérom, ktoré umožňujú nepočujúcim alebo nedoslýchavým alebo osobám s poruchou reči komunikovať telefonicky prostredníctvom tlmočníka (softvéru) s osobou, ktorá počuje/komunikuje, spôsobom, ktorý je funkčne rovnocenný so schopnosťami osoby bez zdravotného postihnutia,*

### **Pozmeňujúci návrh 37**

**Návrh smernice**

**Článok 3 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecný účel musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele I prílohy I.

2. Počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecný účel **a domáce spotrebiče s informačnými a komunikačnými technológiami ovládané cez používateľské rozhranie** musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele I prílohy I.

### **Pozmeňujúci návrh 38**

**Návrh smernice**

**Článok 3 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. **Tieto samoobslužné** terminály:

3. **Samoobslužné** terminály:

bankomaty, automaty na výdaj lístkov a odbavovacie zariadenia musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele II prílohy I.

bankomaty, automaty na výdaj lístkov, **platobné terminály** a odbavovacie zariadenia musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele II prílohy I.

## Pozmeňujúci návrh 39

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 4

##### *Text predložený Komisiou*

4. Telefónické služby vrátane služieb tiesňového volania a súvisiace koncové zariadenia s vyspelou výpočtovou kapacitou určené pre spotrebiteľov musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele III prílohy I.

##### *Pozmeňujúci návrh*

4. Telefónické služby vrátane služieb tiesňového volania a súvisiace koncové zariadenia s vyspelou výpočtovou kapacitou určené pre spotrebiteľov musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele III prílohy I. **Členské štáty zabezpečia dostupnosť aspoň jednej textovej konverznej služby a jednej obrazovej konverznej služby na celom území členského štátu, po konzultácii s organizáciami používateľov vrátane organizácií zastupujúcich osoby so zdravotným postihnutím, a interoperabilitu týchto konverzných služieb s telefónnymi službami. Členské štáty takisto zabezpečia dostupnosť zvukovej, obrazovej a textovej komunikácie v reálnom čase v národných, regionálnych a miestnych službách tiesňového volania v súlade s prístupom úplnej konverzácie.**

## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 5

##### *Text predložený Komisiou*

5. Audiovizuálne mediálne služby a súvisiace zariadenia s vyspelou výpočtovou kapacitou určené pre spotrebiteľov musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele IV prílohy I.

##### *Pozmeňujúci návrh*

5. Audiovizuálne mediálne služby, **komerčné a verejne financované mediálne a spravodajské webové sídla** a súvisiace zariadenia s vyspelou výpočtovou kapacitou určené pre spotrebiteľov musia

spĺňať požiadavky stanovené v oddiele IV prílohy I.

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Ku dňu uvedenému v článku 27 ods. 2 poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb vysielajúci v EÚ sprístupnia svoje služby takto:***

- najmenej 75 % celkového programu musí zahŕňať titulky pre nepočujúcich a nedoslýchavých,***
- najmenej 75 % celkového programu s titulkami v štátnom jazyku musí zahŕňať hovorené titulky,***
- najmenej 5 % celkového programu musí zahŕňať zvukový opis,***
- najmenej 5 % celkového programu musí zahŕňať tlmočenie do posunkovej reči.***

## Pozmeňujúci návrh 42

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

6. Služby leteckej, autobusovej, železničnej a vodnej osobnej dopravy, webové sídla, služby poskytované cez mobilné zariadenia, terminály pre inteligentný predaj cestovných lístkov a poskytovanie informácií v reálnom čase, ako aj samoobslužné terminály, automaty na výdaj lístkov a odbavovacie zariadenia používané na účely poskytovania služieb osobnej dopravy musia spĺňať príslušné požiadavky stanovené v **oddielu V** prílohy I.

6. Služby leteckej, autobusovej, železničnej a vodnej osobnej dopravy **a ich infraštruktúra**, webové sídla, služby poskytované cez mobilné zariadenia, terminály pre inteligentný predaj cestovných lístkov a poskytovanie informácií v reálnom čase, ako aj samoobslužné terminály, automaty na výdaj lístkov a odbavovacie zariadenia používané na účely poskytovania služieb osobnej dopravy musia spĺňať príslušné požiadavky stanovené v **oddieloch V a X**

prílohy I.

### Pozmeňujúci návrh 43

#### Návrh smernice Článok 3 – odsek 7

*Text predložený Komisiou*

7. Bankové služby, webové sídla, bankové služby poskytované cez mobilné zariadenia, samoobslužné terminály vrátane bankomatov používané na poskytovanie bankových služieb musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele VI prílohy I.

*Pozmeňujúci návrh*

7. Bankové služby, webové sídla, bankové služby poskytované cez mobilné zariadenia **a platobné terminály**, samoobslužné terminály vrátane bankomatov používané na poskytovanie bankových služieb musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele VI prílohy I.

### Pozmeňujúci návrh 44

#### Návrh smernice Článok 3 – odsek 9 – pododsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Obsah vytvorený používateľom je vyňatý z požiadaviek stanovených v oddiele VIII prílohy I, kým dostupné nástroje na tvorbu autorských príspevkov sa sprístupnia osobám so zdravotným postihnutím a musia uľahčovať tvorbu prístupného obsahu v súlade s pravidlami stanovenými v tejto smernici.***

### Pozmeňujúci návrh 45

#### Návrh smernice Článok 3 – odsek 10

*Text predložený Komisiou*

10. Členské štáty **môžu vzhľadom na vnútroštátne podmienky rozhodnúť**, že zastavané prostredie, ktoré využívajú používatelia služieb osobnej dopravy, vrátane prostredia, ktoré spravujú

*Pozmeňujúci návrh*

10. Členské štáty **zabezpečia, aby** zastavané prostredie, ktoré využívajú používatelia služieb osobnej dopravy, vrátane prostredia, ktoré spravujú poskytovatelia služieb a prevádzkovatelia

poskytovatelia služieb a prevádzkovatelia infraštruktúry, ako aj zastavané prostredie, ktoré využívajú osoby využívajúce bankové služby, ako aj centrá služieb zákazníkom a obchody prevádzkované telefonickými operátormi **musia spĺňať** požiadavky na prístupnosť stanovené v oddiele X prílohy 1, aby osobám s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím v čo najväčšej miere umožnili využívať takéto prostredie.

infraštruktúry, ako aj zastavané prostredie, ktoré využívajú osoby využívajúce bankové služby, ako aj centrá služieb zákazníkom a obchody prevádzkované telefonickými operátormi, **spĺňalo** požiadavky na prístupnosť stanovené v oddiele X prílohy 1, aby osobám s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím v čo najväčšej miere umožnili využívať takéto prostredie.

## Pozmeňujúci návrh 46

### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Ak sa postupom posúdenia zhody preukáže, že výrobok spĺňa uplatniteľné požiadavky na prístupnosť, výrobcovia vystavia vyhlásenie o zhode EÚ a na výrobok umiestnia označenie CE.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak sa postupom posúdenia zhody preukáže, že výrobok spĺňa uplatniteľné požiadavky na prístupnosť, výrobcovia vystavia vyhlásenie o zhode EÚ a na výrobok umiestnia označenie CE. **Musia zahŕňať jasný dodatočný odkaz na prístupnosť, napríklad „prístupný výrobok“.**

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Výrobcovia vedú register sťažností, nevyhovujúcich výrobkov a prípadov stiahnutí výrobkov od používateľov a priebežne informujú distribútorov o všetkých týchto kontrolách.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Výrobcovia vedú register sťažností **s odkazom na identifikované skupiny osôb so zdravotným postihnutím**, nevyhovujúcich výrobkov a prípadov stiahnutí výrobkov od používateľov a priebežne informujú distribútorov o všetkých týchto kontrolách.

## Pozmeňujúci návrh 48

**Návrh smernice**  
**Článok 5 – odsek 7**

*Text predložený Komisiou*

7. Výrobcovia zabezpečia, aby bol k výrobkom dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v jazyku, ktorý je ľahko zrozumiteľný spotrebiteľom a iným konečným užívateľom a ktorý určí dotknutý členský štát.

*Pozmeňujúci návrh*

7. Výrobcovia zabezpečia, aby bol k výrobkom dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v jazyku, ktorý je ľahko zrozumiteľný spotrebiteľom a iným konečným užívateľom a ktorý určí dotknutý členský štát, **vo viacerých prístupných formátoch.**

**Pozmeňujúci návrh 49**

**Návrh smernice**  
**Článok 5 – odsek 8**

*Text predložený Komisiou*

8. Výrobcovia, ktorí sa domnievajú alebo majú dôvod domnievať sa, že výrobok, ktorý uviedli na trh, nie je v súlade s touto smernicou, bezodkladne prijímú potrebné nápravné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad tohto výrobku s príslušnými požiadavkami alebo ho **v prípade** potreby stiahnuť z trhu alebo od používateľa. Okrem toho v prípade, že **výrobok predstavuje riziko súvisiace s** prístupnosťou, výrobcovia o tom bezodkladne informujú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu, pričom uvedú podrobné údaje, najmä o nesúlade tohto výrobku a o prijatých nápravných opatreniach.

*Pozmeňujúci návrh*

8. Výrobcovia, ktorí sa domnievajú alebo majú dôvod domnievať sa, že výrobok, ktorý uviedli na trh, nie je v súlade s touto smernicou, bezodkladne prijímú potrebné nápravné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad tohto výrobku s príslušnými požiadavkami alebo ho **podľa** potreby stiahnuť z trhu alebo od používateľa. Okrem toho v prípade, že **sa výrobok vyznačuje nedostatočnou** prístupnosťou, výrobcovia o tom bezodkladne informujú príslušné vnútroštátne orgány členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu, pričom uvedú podrobné údaje, najmä o nesúlade tohto výrobku a o prijatých nápravných opatreniach.

**Pozmeňujúci návrh 50**

**Návrh smernice**  
**Článok 7 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Pred uvedením výrobku na trh dovozcovia **zabezpečia, aby** výrobca

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pred uvedením výrobku na trh dovozcovia **na základe správy výrobcu**

vykonal postup posúdenia zhody uvedený v prílohe II. Zabezpečia, aby výrobca vypracoval technickú dokumentáciu vyžadovanú podľa uvedenej prílohy, aby bolo na výrobku umiestnené označenie CE a bola k nemu priložená požadovaná dokumentácia a aby výrobca splnil požiadavky stanovené v článku 5 ods. 5 a ods. 6.

*o prístupnosti overia, či* výrobca vykonal postup posúdenia zhody uvedený v prílohe II. Zabezpečia, aby výrobca vypracoval technickú dokumentáciu vyžadovanú podľa uvedenej prílohy, aby bolo na výrobku umiestnené označenie CE a bola k nemu priložená požadovaná dokumentácia a aby výrobca splnil požiadavky stanovené v článku 5 ods. 5 a ods. 6.

## Pozmeňujúci návrh 51

### Návrh smernice

#### Článok 11 – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

2. Poskytovatelia služieb musia pripraviť potrebné informácie v súlade s prílohou III, v ktorých vysvetlia, ako služby spĺňajú požiadavky na prístupnosť uvedené v článku 3. Tieto informácie sa verejnosti sprístupňujú **v písomnej a ústnej forme, a to aj spôsobom, ktorý je prístupný pre osoby s funkčnými obmedzeniami a osoby so zdravotným postihnutím**. Poskytovatelia služieb musia uchovávať tieto informácie po celý čas poskytovania **služieb**.

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. Poskytovatelia služieb musia pripraviť potrebné informácie v súlade s prílohou III, v ktorých vysvetlia, ako **ich** služby spĺňajú požiadavky na prístupnosť uvedené v článku 3. Tieto informácie sa verejnosti sprístupňujú **vo viacerých prístupných formátoch**. Poskytovatelia služieb musia uchovávať tieto informácie po celý čas poskytovania **príslušnej služby**.

## Pozmeňujúci návrh 52

### Návrh smernice

#### Článok 11 – odsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

3. Poskytovatelia služieb musia zabezpečiť, aby boli zavedené postupy, ktoré zaručujú, že v prípade nepretržitého poskytovania služieb zostanú služby aj naďalej v súlade s požiadavkami na prístupnosť uvedenými v článku 3. Poskytovatelia služieb musia náležite zohľadňovať všetky zmeny v povahe poskytovania služieb a zmeny požiadaviek na prístupnosť uvedených v článku 3. V

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. Poskytovatelia služieb musia zabezpečiť, aby boli zavedené postupy, ktoré zaručujú, že v prípade nepretržitého poskytovania služieb zostanú služby aj naďalej v súlade s požiadavkami na prístupnosť uvedenými v článku 3, **a musia zabezpečiť aj to, aby v rámci portfólia služieb, ktoré poskytujú, mali všetky skupiny osôb so zdravotným postihnutím v maximálnej možnej miere prístup**



případe, že služby nie sú v súlade s požiadavkami na prístupnosť uvedenými v článku 3, poskytovatelia služieb musia prijať potrebné nápravné opatrenia na zabezpečenie súladu služby s uvedenými požiadavkami.

***k dostupným službám, ktoré plnia ich potreby z hľadiska prístupnosti.***

Poskytovatelia služieb musia náležite zohľadňovať všetky zmeny v povahe poskytovania služieb a zmeny požiadaviek na prístupnosť uvedených v článku 3. V prípade, že služby nie sú v súlade s požiadavkami na prístupnosť uvedenými v článku 3, poskytovatelia služieb musia prijať potrebné nápravné opatrenia na zabezpečenie súladu služby s uvedenými požiadavkami.

### **Pozmeňujúci návrh 53**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 12 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. Požiadavky na prístupnosť uvedené v článku 3 sa uplatňujú len do tej miery, pokiaľ nevedú k výraznej zmene aspektu alebo prvku výrobku alebo služby, ktorá by mala za následok zmenu základnej povahy výrobku alebo služby.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Požiadavky na prístupnosť uvedené v článku 3 sa uplatňujú len do tej miery, pokiaľ nevedú k výraznej zmene aspektu alebo prvku výrobku alebo služby, ktorá by mala za následok zmenu základnej povahy ***príslušného*** výrobku alebo služby. ***Výrobca sa môže rozhodnúť splniť požiadavky na prístupnosť prostredníctvom zabudovania komponentov kompatibilných s tret'ou stranou, ak sa takéto zabudovanie stane neoddeliteľnou súčasťou výrobku a neprinesie užívateľovi žiadne dodatočné náklady.***

### **Pozmeňujúci návrh 54**

#### **Návrh smernice**

#### **Article 12 – paragraph 3 – point b**

*Text predložený Komisiou*

b) odhadované náklady a prínosy pre hospodárske subjekty vo vzťahu k odhadovanému prínosu pre osoby so zdravotným postihnutím, pričom sa

*Pozmeňujúci návrh*

b) odhadované ***dodatočné*** náklady a prínosy pre hospodárske subjekty vo vzťahu k odhadovanému prínosu pre osoby ***s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb***

zohľadňuje frekvencia a čas využívania konkrétneho výrobku alebo služby.

so zdravotným postihnutím, pričom sa zohľadňuje frekvencia a čas využívania konkrétneho výrobku alebo služby.

## Pozmeňujúci návrh 55

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Táto záťaž sa nepovažuje za neprimeranú, ak je kompenzovaná financovaním z iných než vlastných zdrojov hospodárskeho subjektu, a to či už verejných alebo súkromných.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Táto záťaž sa nepovažuje za neprimeranú, ak je kompenzovaná financovaním z iných než vlastných zdrojov hospodárskeho subjektu, a to či už verejných alebo súkromných.

***Nedostatočná priorita, nedostatočný časový plán alebo nedostatočné informácie sa nepovažujú za oprávnený dôvod na poukazovanie na neprimeranú záťaž.***

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

5. Posúdenie toho, či dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť si v prípade výrobkov alebo služieb vyžaduje zásadnú zmenu alebo predstavuje neprimeranú záťaž, vykonáva hospodársky subjekt.

*Pozmeňujúci návrh*

5. Posúdenie toho, či dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť si v prípade výrobkov alebo služieb vyžaduje zásadnú zmenu alebo predstavuje neprimeranú záťaž, vykonáva hospodársky subjekt ***v spolupráci s organizáciami používateľov a príslušnými odborníkmi na požiadavky na prístupnosť vnútroštátneho orgánu dohľadu nad trhom.***

## Pozmeňujúci návrh 57

### Návrh smernice Článok 12 – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

6. Ak hospodárske subjekty uplatnili v prípade konkrétneho výrobku alebo služby výnimku stanovenú odsekoch 1 až 5, oznámia to príslušnému orgánu dohľadu nad trhom členského štátu, v ktorom sa výrobok uvádza na trh alebo sa sprístupňuje na trhu. K takémuto oznámeniu pripoja posúdenie uvedené v odseku 3. Mikropodniky sú oslobodené od tejto oznamovacej povinnosti, ale musia byť schopné predložiť na žiadosť príslušného orgánu dohľadu nad trhom príslušnú dokumentáciu.

*Pozmeňujúci návrh*

6. Ak hospodárske subjekty uplatnili v prípade konkrétneho výrobku alebo služby výnimku stanovenú odsekoch 1 až 5, oznámia to príslušnému orgánu dohľadu nad trhom členského štátu, v ktorom sa výrobok uvádza na trh alebo sa sprístupňuje na trhu. K takémuto oznámeniu pripoja posúdenie uvedené v odseku 3. ***Na uznanie oslobodenia od oznamovacej povinnosti na základe takejto výnimky orgán dohľadu nad trhom overuje všetky posúdenia, pokiaľ hospodársky subjekt neposkytol posúdenie vypracované nezávislou treťou stranou úradne oprávnenou orgánom dohľadu nad trhom.*** Mikropodniky sú oslobodené od tejto oznamovacej povinnosti, ale musia byť schopné predložiť na žiadosť príslušného orgánu dohľadu nad trhom príslušnú dokumentáciu.

**Pozmeňujúci návrh 58**

**Návrh smernice**

**Článok 12 – odsek 6 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***6a. Vytvorí sa štruktúrovaný dialóg medzi príslušnými zainteresovanými stranami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a ich zastupujúcich organizácií a orgánmi dohľadu nad trhom, aby sa zabezpečilo, že sa vypracujú primerané a koherentné zásady na posudzovanie výnimiek.***

**Pozmeňujúci návrh 59**

**Návrh smernice**

**Článok 12 – odsek 6 b (nový)**

**6b.** Členským štátom sa odporúča, aby mikropodnikom poskytli stimuly a usmernenia s cieľom uľahčiť vykonávanie tejto smernice. Postupy a usmernenia sa vypracujú v konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a ich zastupujúcich organizácií.

## Pozmeňujúci návrh 60

### Návrh smernice

#### Článok 19 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak orgány dohľadu nad trhom jedného členského štátu prijali opatrenie podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 765/2008 alebo ak majú dostatočný dôvod domnievať sa, že výrobok spadajúci do rozsahu pôsobnosti tejto smernice **predstavuje riziko v súvislosti s aspektmi prístupnosti, na ktoré sa vzťahuje táto smernica**, vykonajú hodnotenie predmetného výrobku, v ktorom posúdia všetky uplatniteľné požiadavky na prístupnosť stanovené v tejto smernici. Príslušné hospodárske subjekty v plnej miere spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom.

Pozmeňujúci návrh

Ak orgány dohľadu nad trhom jedného členského štátu prijali opatrenie podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 765/2008 alebo ak majú dostatočný dôvod domnievať sa, že výrobok spadajúci do rozsahu pôsobnosti tejto smernice **sa v akomkoľvek ohľade jednoznačne a jasne vyznačuje nedostatočnou prístupnosťou vzhľadom na požiadavky tejto smernice**, vykonajú hodnotenie predmetného výrobku, v ktorom posúdia všetky uplatniteľné požiadavky na prístupnosť stanovené v tejto smernici. Príslušné hospodárske subjekty v plnej miere spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom.

## Pozmeňujúci návrh 61

### Návrh smernice

#### Článok 21 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

**(da)** v prípade potreby na všetky príslušné právne predpisy Únie alebo ustanovenia v právnych predpisoch Únie, ktoré sa odvolávajú na prístupnosť pre

*osoby so zdravotným postihnutím.*

## **Pozmeňujúci návrh 62**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 2 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) odhadované náklady a prínosy pre dotknuté príslušné orgány vo vzťahu k odhadovanému prínosu pre osoby so zdravotným postihnutím, pričom sa zohľadňuje frekvencia a čas využívania konkrétneho výrobku alebo služby.

*Pozmeňujúci návrh*

b) odhadované **dodatočné** náklady a prínosy pre dotknuté príslušné orgány vo vzťahu k odhadovanému prínosu pre osoby **s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb** so zdravotným postihnutím, pričom sa zohľadňuje frekvencia a čas využívania konkrétneho výrobku alebo služby.

## **Pozmeňujúci návrh 63**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Posúdenie toho, či dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť uvedených v článku 21 si v prípade výrobkov alebo služieb vyžaduje zásadnú zmenu alebo predstavuje neprimeranú záťaž, vykonávajú dotknuté príslušné orgány.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Posúdenie toho, či dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť uvedených v článku 21 si v prípade výrobkov alebo služieb vyžaduje zásadnú zmenu alebo predstavuje neprimeranú záťaž, vykonávajú dotknuté príslušné orgány. **Nedostatočná priorita alebo nedostatok času alebo informácií sa nepovažujú za oprávnený dôvod na na poukazovanie na neprimeranú záťaž.**

## **Pozmeňujúci návrh 64**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 22 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Ak príslušný orgán uplatnil v súvislosti s konkrétnym výrobkom alebo službou výnimku stanovenú v odsekoch 1, 2 a 3, oznámi to Komisii. K takémuto

*Pozmeňujúci návrh*

4. Ak príslušný orgán uplatnil v súvislosti s konkrétnym výrobkom alebo službou výnimku stanovenú v odsekoch 1, 2 a 3, oznámi to Komisii. K takémuto

oznámeniu pripojí posúdenie uvedené v odseku 2.

oznámeniu pripojí posúdenie uvedené v odseku 2 **a sprístupní ho verejnosti v prístupných formátoch.**

### **Pozmeňujúci návrh 65**

**Návrh smernice**

**Článok 22 – odsek 4 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Ak má Komisia dôvody pochybovať o rozhodnutí dotknutého príslušného orgánu, môže požiadať pracovnú skupinu uvedenú v článku 25 ods. 2a o vydanie stanoviska k posúdeniu uvedenému v odseku 2 tohto článku.**

### **Pozmeňujúci návrh 66**

**Návrh smernice**

**Článok 25 – odsek 2 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) ustanovenia, na základe ktorých môže spotrebiteľ v súlade s vnútroštátnym právom začať konanie na súdoch alebo príslušných správnych orgánoch s cieľom zabezpečiť dodržiavanie vnútroštátnych ustanovení prijatých na účely transpozície tejto smernice,

a) ustanovenia, na základe ktorých môže spotrebiteľ v súlade s vnútroštátnym právom začať konanie **v rámci dostupného a komplexného mechanizmu sťažností** na súdoch alebo v príslušných správnych orgánoch s cieľom zabezpečiť dodržiavanie vnútroštátnych ustanovení prijatých na účely transpozície tejto smernice,

### **Pozmeňujúci návrh 67**

**Návrh smernice**

**Článok 25 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. V záujme zaistenia súladu pri uplatňovaní požiadaviek stanovených v tejto smernici a ul'ahčenia výmeny**

*informácií a najlepších postupov medzi orgánmi dohľadu nad trhom Komisia zriadi pracovnú skupinu zloženú zo zástupcov vnútroštátnych orgánov a z organizácií zastupujúcich dotknuté zainteresované strany vrátane osôb so zdravotným postihnutím a ich zastupujúcich organizácií. Ak to Komisia považuje za potrebné, pracovná skupina poskytne stanovisko k odôvodneným výnimkám z týchto požiadaviek.*

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 2 – oddiel I – nadpis

*Text predložený Komisiou*

Počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecné účely

*Pozmeňujúci návrh*

Počítačový hardvér a operačné systémy na všeobecné účely **a domáce spotrebiče s informačnými a komunikačnými technológiami ovládané cez používateľské rozhranie**

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 2 – oddiel I – stĺpec 2 – bod 1

*Text predložený Komisiou*

1. Projektovanie a výroba S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím **a s postihnutím súvisiacim s vekom** sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

**i)** musia byť dostupné

*Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch a** ktoré:

**i)** musia byť dostupné

prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných *podmienok* použitia,

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia),

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky:

- i) **obsah návodu musí** byť *dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála* a
- ii) **návod musí obsahovať alternatívy k netextovému obsahu,**

prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných *podmienkach* použitia;

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) **a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:**

**i) spĺňa požiadavky stanovené v písmene a),**

**ii) jednoducho a presne informuje používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilitě s podpornými technológiami;**

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo sú začlenené do výrobku, ktorý musí** spĺňať tieto podmienky:

- i) **musia** byť *dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné,* a
- ii) **výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**
- iii) **poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,**
- d) **návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a**



**d)** používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, **kontroly** a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

**e)** funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

**f)** **prepojenie výrobku** s asistenčnými zariadeniami.

**likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:**

**e)** používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, **ovládacie prvky** a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

**f)** funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

**g)** **podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.**

## Pozmeňujúci návrh 70

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 2 – oddiel I – stĺpec 2 – bod 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Support services: Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibility s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre osoby so zdravotným postihnutím.**

## Pozmeňujúci návrh 71

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 2 – oddiel I – stĺpec 2 – bod 2

2. **Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. *d)* a *e)* tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

b) zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,

c) zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,

d) poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,

2. **Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. *e)* a *f)* tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála *vrátane:*

*i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;*

*ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;*

b) ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľ'ov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'ov nevyžadujú hlasové pokyny;

c) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľ'om lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,

d) Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'a nevyžaduje vnímanie

e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*

f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

h) *zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

i) *poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

*farieb.*

e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

g) *ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľia musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

h) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby poskytovania informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

i) *výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

j) *keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich*

*prístupnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 72

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 3 – oddiel II – stĺpec 1 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

Samoobslužné terminály: bankomaty, automaty na výdaj lístkov a odbavovacie zariadenia

*Pozmeňujúci návrh*

Samoobslužné terminály: bankomaty, automaty na výdaj lístkov a odbavovacie zariadenia **a platobné terminály**

## Pozmeňujúci návrh 73

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 3 – oddiel II – stĺpec 2 – bod 1

*Text predložený Komisiou*

1. Projektovanie a výroba S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za predvídateľných podmienok** použitia,

b) používateľské rozhranie výrobku

*Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch a** ktoré:

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť v predvídateľných podmienkach** použitia;

b) používateľské rozhranie výrobku

(manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **prepojenie výrobku** s asistenčnými zariadeniami.

(manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.**

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 3 – oddiel II – stĺpec 2 – bod 2

*Text predložený Komisiou*

#### **2. Konceptia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

b) **zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie**

*Pozmeňujúci návrh*

#### **2. Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane:**

**i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;**

**ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;**

b) **ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľov, musí okrem toho**

*a orientácie,*

c) *zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,*

d) *poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,*

e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*

f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

h) *zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

*umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľov nevyžadujú hlasové pokyny;*

c) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľom lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,*

d) *Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľa nevyžaduje vnímanie farieb.*

e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

g) *ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých*

*i) poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

*používateľov alebo používateľa musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

*h) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

*i) výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

*j) keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich prístupnosť.*

*k) nevyžaduje si, aby bol prvok súvisiaci s prístupnosťou zapnutý, aby používateľ, ktorý tento prvok potrebuje, ho zapol;*

*l) ak sa vyžaduje odpoveď v konkrétnom čase, používateľ bude upozornený vizuálne, ako aj dotykcom alebo zvukom, a dostane možnosť predĺžiť povolený čas;*

*m) výrobok musí byť ovládateľný, rovnako aj ovládacie časti výrobku, ako sú klávesy a ovládače, musí mať primeraný kontrast medzi klávesmi a ovládačmi a ich pozadím a musí byť rozoznatel'ný hmatom;*

*n) ak sa poskytnú kľúče, lístky alebo karty a ak je na ďalšie použitie kľúča, lístka alebo karty dôležitá ich orientácia, musia byť označené tak, aby túto orientáciu bolo možné rozoznať hmatom;*

*o) ak výrobok využíva biologické vlastnosti používateľa, nesmie sa*

*spoliehať na používanie konkrétnych biologických vlastností ako na jediný spôsob identifikácie používateľ a alebo ovládania výrobku.*

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 3 – oddiel II – stĺpec 2 – bod 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **2a. Podporné služby:**

*Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

## Pozmeňujúci návrh 76

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 4 – oddiel III – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

- a) **sa zabezpečila prístupnosť výrobkov**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Súvisiace koncové zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou používané spotrebiteľmi“,
- b) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

- a) **výrobky**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, **musia byť** v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Súvisiace koncové zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou používané spotrebiteľmi“,
- b) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:



i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom c).**

c) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

e) **zahrňali funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.**

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných aplikácií a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písm. c),**

**iv) poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text.**

c) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

e) **funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane ľudí so zdravotným postihnutím:**

*i) keď výrobok podporuje obojsmernú hlasovú komunikáciu, sa súčasne podporoval aj text v reálnom čase v rámci toho istého hovoru;*

*ii) keď služba podporuje obojsmernú komunikáciu a daná služba je určená na použitie s konverznými službami, musí byť zabezpečená podpora hlasu, textu v reálnom čase a/alebo videa, a to samostatne alebo v ľubovoľnej kombinácii a v odchádzajúcich aj prichádzajúcich hovoroch,*

*iii) keď služba podporuje obojsmernú komunikáciu a daná služba je určená na použitie so službami tiesňového volania, musí byť zabezpečená podpora hlasu, textu v reálnom čase a/alebo videa, a to samostatne alebo v ľubovoľnej kombinácii a v odchádzajúcich aj prichádzajúcich hovoroch.*

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

**Príloha I – riadok 4 – oddiel III – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Podporné služby**

*Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

**Príloha I – riadok 4 – oddiel III – stĺpec 2 – písmeno B – bod 1**

1. Projektovanie a výroba S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

- i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných **podmienok** použitia,

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia),

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky:

i) **obsah návodu musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť**

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), **ktoré sa poskytnú vo viacerých a prístupných formátoch a** ktoré:

- i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť v predvídateľných podmienkach** použitia;

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) **a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:**

**i) spĺňa požiadavky stanovené v písmene a),**

**ii) jednoducho a presne informuje používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou a o jeho kompatibilitě s podpornými technológiami;**

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:**

i) **musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte**

*na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála a*

ii) *návod* musí *obsahovať alternatívy k netextovému obsahu,*

d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

f) *prepojenie výrobku* s asistenčnými zariadeniami.

*elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné, a*

ii) *výrobca* musí *uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*

iii) *poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,*

c) *návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:*

d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

f) *podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.*

## **Pozmeňujúci návrh 79**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – riadok 4 – oddiel III – stĺpec 2 – písmeno B – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

2. *Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:*

*Pozmeňujúci návrh*

2. *Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky*

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **musia byť** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnuté** tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

b) zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,

c) zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,

d) poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **sa** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnú** tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane**:

i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;

ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;

b) ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľov nevyžadujú hlasové pokyny;

c) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľom lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,

d) Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľa nevyžaduje vnímanie farieb.

e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*

f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

h) *zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

i) *poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

g) *ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľa musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

h) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

i) *výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

j) *keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich*

*prístupnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Príloha I – riadok 4 – oddiel III – stĺpec 2 – písmeno B – bod 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### *2a. Podporné služby*

*Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

## Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) *sa zabezpečila prístupnosť výrobkov*, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Súvisiace zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou *určené pre spotrebiteľov*“;

b) *sa poskytovali informácie* o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) *informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) *výrobky*, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, *musia byť* v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Súvisiace *koncové* zariadenia s vyspelou počítačovou kapacitou *používané spotrebiteľmi*“,

b) *informácie* o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, *ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch* takto:

i) *informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo*

*možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,*

ii) *k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*

iii) *elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písmenom c).*

c) *sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,*

d) *sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,*

e) *zahŕňali funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.*

*formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.*

ii) *hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*

iii) *elektronické informácie vrátane súvisiacich online a mobilných aplikácií a webových sídiel, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písm. c),*

c) *sa webové sídla a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,*

d) *sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,*

e) *funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane ľudí so zdravotným postihnutím:*

## **Pozmeňujúci návrh 82**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)**



**1a. Po porade s používateľskými organizáciami vrátane organizácií zastupujúcich osoby so zdravotným postihnutím poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na základe progresívneho a primeraného časového rámca zaručia kvalitu služieb prístupu; keď služba podporuje obojsmernú komunikáciu a daná služba je určená na použitie s konverznými službami, musí byť zabezpečená podpora hlasu, textu v reálnom čase a/alebo videa, a to samostatne alebo v ľubovoľnej kombinácii a v odchádzajúcich aj prichádzajúcich hovoroch,**

**i) poskytovatelia služieb zabezpečia, aby titulky pre nepočujúcich a nedoslýchavých (SDH) boli dobre synchronizované s príslušným videom a aby boli čitateľné, presné a zrozumiteľné, aby účinne sprostredkovali zvukové informácie. Toto zahŕňa stanovenie špecifikácií kvality zahŕňajúcich minimálne typ písma, veľkosť písma, kontrast a používanie farieb, a ak je to možné, aj potrebné požiadavky na zabezpečenie kontroly používateľov nad SDH.**

**ii) Poskytovatelia služieb zabezpečia, aby zvukový opis a hovorené titulky boli dobre synchronizované s príslušným videom. To zahŕňa stanovenie kvalitatívnych špecifikácií súvisiacich s umiestnením zvukovej stopy a jednoznačnosťou zvukového opisu a hovorených titulkov, ako aj potrebné požiadavky na zaistenie kontroly používateľa nad nimi.**

**iii) poskytovatelia služieb zabezpečia, aby tlmočenie do znakovkej reči bolo presné a pochopiteľné s cieľom efektívne sprostredkovať zvukové informácie. To zahŕňa stanovenie odborných požiadaviek na príslušných tlmočníkov a špecifikácií kvality, pokiaľ ide o spôsob poskytovania**

*tlmočenia do posunkovej reči.  
V prípadoch, keď je to technicky možné,  
sa stanovujú požiadavky na zabezpečenie  
kontroly používateľov nad poskytovaním  
tlmočenia do posunkovej reči.*

## Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### **1b. Podporné služby**

*Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitate s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

## Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno B – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

i) musia byť dostupné

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch a** ktoré:

i) musia byť dostupné

prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných *podmienok* použitia,

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia),

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky:

- i) **obsah návodu musí** byť *dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála* a
- ii) **návod musí obsahovať alternatívy k netextovému obsahu,**

prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných *podmienkach* použitia;

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) **a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:**

**i) spĺňa požiadavky stanovené v písmene a),**

**ii) jednoducho a presne informujú používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilitě s podpornými technológiami;**

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí** spĺňať tieto podmienky:

- i) **musia** byť *dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné,* a
- ii) **výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**
- iii) **poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,**
- c) **návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a**

- d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,
- e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,
- f) **prepojenie výrobku s asistenčnými zariadeniami.**

**likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:**

- d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,
- e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,
- f) **podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.**

## Pozmeňujúci návrh 85

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno B – bod 2

*Text predložený Komisiou*

#### 2. **Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **musia byť** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnuté** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

*Pozmeňujúci návrh*

#### 2. **Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **sa** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnú** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane:**

**i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;**

**ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky,**

- b) *zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,*
- c) *zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,*
- d) *poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,*
- e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*
- f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*
- g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*
- pre ktorý nie je potrebný sluch;*
- b) *ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľov nevyžadujú hlasové pokyny;*
- c) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľom lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,*
- d) *Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľa nevyžaduje vnímanie farieb.*
- e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*
- f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

**h) zabezpečovali prevádzkové režimy**  
s obmedzeným dosahom a silou,

**i) poskytovali možnosť zabrániť**  
**vyvolaniu** fotosenzitívnych záchvatov.

**g) ak je výrobok voľne stojaci alebo**  
**nainštalovaný, informačné a ovládacie**  
**prvky musia byť v dosahu všetkých**  
**používateľov alebo používateľa musia**  
**mať možnosť výrobok umiestniť vo**  
**svojom dosahu, a to aj používatelia s**  
obmedzeným dosahom a silou;

**h) ak výrobok poskytuje vizuálne**  
**spôsoby prenosu informácií, musí**  
**umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu**  
**informácií, ktorým sa minimalizuje**  
**možnosť vyvolania** fotosenzitívnych  
záchvatov;

**i) výrobok musí poskytovať aspoň**  
**jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré**  
**zjednodušujú a uľahčujú používanie**  
**výrobku všetkým používateľom vrátane**  
**používateľov s obmedzenými**  
**kognitívnymi schopnosťami;**

**j) keď výrobok poskytuje prvky na**  
**zabezpečenie prístupnosti, musí**  
**umožňovať aspoň jeden spôsob**  
**prevádzky, pri ktorom sa zachová**  
**súkromie používateľov pri používaní**  
**týchto prvkov zabezpečujúcich**  
**prístupnosť.**

## **Pozmeňujúci návrh 86**

### **Návrh smernice**

**Príloha I – riadok 5 – oddiel IV – stĺpec 2 – písmeno B – bod 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **2a. Podporné služby**

**Ak sú k dispozícii, podporné služby**  
**(asistenčné služby, telefonické centrá,**  
**technická podpora, konverzné služby**  
**a služby odbornej prípravy) poskytujú**  
**informácie o prístupnosti výrobku a jeho**  
**kompatibilitu s asistenčnými**  
**technológiami spôsobom komunikácie**  
**prístupným pre používateľov vrátane osôb**  
**so zdravotným postihnutím.**

## Pozmeňujúci návrh 87

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom b).**

b) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných** aplikácií **a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **bodom ia),**

b) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami

medzinárodnej úrovni,

c) **zahrňali funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.

dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

c) **funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami **vrátane ľudí so zdravotným postihnutím**:

## Pozmeňujúci návrh 88

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitate s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.***

## Pozmeňujúci návrh 89

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno B – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

a) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a



## Pozmeňujúci návrh 90

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno C – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom b).**

b) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných** aplikácií **a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **bodom ia),**

b) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí

dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

## Pozmeňujúci návrh 91

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných **podmienok** použitia,

b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **prepojenie výrobku** s asistenčnými

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré **sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch**,

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných **podmienkach** použitia;

b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **podľa možnosti zabezpečenie**

zariadeniami.

*kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.*

## **Pozmeňujúci návrh 92**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

*Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

## **Pozmeňujúci návrh 93**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – riadok 6 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno D – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **2. Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

#### **2. Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane:**

**i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden**

- spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;*
- ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;*
- b) *zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,*
- b) *ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľ'ov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'ov nevyžadujú hlasové pokyny;*
- c) *zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,*
- c) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľ'om lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,*
- d) *poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,*
- d) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'a nevyžaduje vnímanie farieb,*
- e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*
- e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľ'om alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*
- f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*
- f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať*
- g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou*

*motorikou,*

*h) zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

*i) poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

*aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

*g) ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľa musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

*h) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

*i) výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

*j) keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich prístupnosť.*

## **Pozmeňujúci návrh 94**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 1 – nadpis**

##### *Text predložený Komisiou*

Bankové služby, webové sídla používané na poskytovanie bankových služieb, služby poskytované prostredníctvom mobilných zariadení, samoobslužné terminály vrátane bankomatov **používané** na poskytovanie bankových služieb:

##### *Pozmeňujúci návrh*

Bankové služby, webové sídla používané na poskytovanie bankových služieb, služby poskytované prostredníctvom mobilných zariadení. samoobslužné terminály vrátane bankomatov **používaných** na poskytovanie bankových služieb **a platobných**

*terminálov:*

## Pozmeňujúci návrh 95

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **sa zabezpečila prístupnosť výrobkov**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v bode **D**;

b) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom c).**

c) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **výrobky**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby **musia byť** v súlade s pravidlami stanovenými v bode **B** „**Výrobky**“,

b) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných** aplikácií **a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písm. c),**

c) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj

dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) **zahŕňali funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.

prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) **funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami **vrátane ľudí so zdravotným postihnutím**.

## Pozmeňujúci návrh 96

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.***

## Pozmeňujúci návrh 97

### Návrh smernice

Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno B – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu

a) sa webové sídla a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať,

obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

## Pozmeňujúci návrh 98

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno C – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom b).**

b) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných aplikácií a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písm. c),**

b) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných**



používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

**na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

## Pozmeňujúci návrh 99

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných **podmienok** použitia,

b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré **sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch**,

i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) musia byť zrozumiteľné,

iii) musia byť vnímateľné,

iv) musia mať primeranú veľkosť **a typ** písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných **podmienkach** použitia;

b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná

väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **prepojenie výrobku** s asistenčnými zariadeniami.

väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

c) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

d) **podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.**

### **Pozmeňujúci návrh 100**

#### **Návrh smernice**

**Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibility s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.***

### **Pozmeňujúci návrh 101**

#### **Návrh smernice**

**Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno D – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **2. Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde je

#### **2. Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov musia byť v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. b) a c) tam, kde

to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

b) zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,

c) zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,

d) poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,

je to vhodné, navrhnuté tak, aby:

a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála *vrátane*:

*i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;*

*ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;*

b) ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľov nevyžadujú hlasové pokyny;

c) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľom lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,

d) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľa nevyžaduje vnímanie farieb.

e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*

f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

h) *zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

i) *poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

g) *ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľia musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

h) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

i) *výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

j) *keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich*

*prístupnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 102

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **sa zabezpečila prístupnosť výrobkov**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Výrobky“,

b) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom c).**

c) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) **výrobky**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby **musia byť** v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Výrobky“,

b) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, **ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobu súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných** aplikácií **a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písm. c),**

c) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj

dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

e) **zahŕňali funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.

prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

e) **funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami **vrátane ľudí so zdravotným postihnutím**.

### Pozmeňujúci návrh 103

#### Návrh smernice

Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.***

### Pozmeňujúci návrh 104

#### Návrh smernice

Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno B – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť

používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

- i) **musia byť** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- ii) **musia byť** zrozumiteľné,
- iii) **musia byť** vnímateľné,
- iv) **musia mať** primeranú veľkosť písma **za predvídateľných podmienok** použitia,

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia),

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky:

- i) **obsah návodu musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála a**

predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť**:

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré **sa poskytnú vo viacerých a prístupných formátoch**,

i) **sú** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

ii) **sú** zrozumiteľné,

iii) **sú** vnímateľné,

iv) **majú** primeranú veľkosť **a typ** písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných podmienkach použitia;

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) **a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:**

i) **spĺňa požiadavky stanovené v písmene a)**

ii) **jednoducho a presne informujú používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilite s podpornými technológiami;**

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:**

- i) **musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné, a**

ii) ***návod musí obsahovať alternatívy k netextovému obsahu,***

d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

f) ***prepojenie výrobku s asistenčnými zariadeniami.***

ii) ***výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,***

***iii) poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,***

***c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:***

d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,

e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,

f) ***podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.***

## **Pozmeňujúci návrh 105**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno B – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Podporné služby**

***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho***



*kompatibilite s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*

## Pozmeňujúci návrh 106

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno B – bod 2

##### *Text predložený Komisiou*

#### **2. Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **musia byť** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnuté** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- b) **zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,**
- c) **zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,**

##### *Pozmeňujúci návrh*

#### **2. Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **sa** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnú** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane:**
  - i) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;**
  - ii) ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;**
- b) **ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľov nevyžadujú hlasové pokyny;**
- c) **ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľom lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasú a v prípade, ak je to**

d) *poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,*

e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*

f) *poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

g) *zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

h) *zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

i) *poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

*možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,*

d) *Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ a nevyžaduje vnímanie farieb.*

e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľom alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

f) *keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

g) *ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľia musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používateľia s obmedzeným dosahom a silou;*

h) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

i) *výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré*

*zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

*j) keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich prístupnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 107

### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 9 – oddiel VIII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) *sa poskytovali informácie* o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) *informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,*

ii) *k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s *písmenom* b).

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) *informácie* o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti, *ktoré sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch* takto:

i) *informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli zrozumiteľné, vnímateľné a použiteľné.*

ii) *hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online *a mobilných* aplikácií *a webových sídiel*, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s *písm.* b),

b) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

b) sa webové sídla **a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

### Pozmeňujúci návrh 108

#### Návrh smernice

#### Príloha I – riadok 9 – oddiel VIII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Podporné služby: Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti služby a jej kompatibilitu s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím.**

### Pozmeňujúci návrh 109

#### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel IX – písmeno A – bod 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím **a s postihnutím súvisiacim s vekom** sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **sa zabezpečila prístupnosť týchto**

1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby **boli v súlade s týmito požiadavkami na**

**prvkov:**

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré:

- i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných **podmienok** použitia,

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia),

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky:

- i) **obsah návodu musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála a**
- ii) **návod musí obsahovať alternatívy k netextovému obsahu,**

**prístupnosť:**

a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré **sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch,**

- i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,
- ii) musia byť zrozumiteľné,
- iii) musia byť vnímateľné,
- iv) musia mať primeranú veľkosť **a typ** písma, **dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť** v predvídateľných **podmienkach** použitia;

b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) **a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:**

**i) spĺňajú požiadavky stanovené v bode 1a;**

**ii) jednoducho a presne informujú používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilitě s podpornými technológiami;**

c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí** spĺňať tieto podmienky:

- i) **musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné, a**
- ii) **výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

- d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,
- e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,
- f) **prepojenie výrobku** s asistenčnými zariadeniami.

*iii) poskytujú sa na požiadanie aj v alternatívnych neelektronických formátoch. Alternatívne neelektronické formáty môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,*

*c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:*

- d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, ovládacie prvky a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2,
- e) funkčnosť výrobku spočívajúca v zabezpečení funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2,
- f) **podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.**

## Pozmeňujúci návrh 110

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel IX – písmeno A – bod 2

*Text predložený Komisiou*

#### 2. **Koncepcia používateľského rozhrania a funkčnosti:**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **musia byť** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnuté** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

*Pozmeňujúci návrh*

#### 2. **Požiadavky na používateľské rozhranie a funkčné požiadavky**

Dizajn a používateľské rozhranie výrobkov **sa** v záujme ich sprístupnenia v súlade s bodom 1 písm. d) a e) tam, kde je to vhodné, **navrhnú** tak, aby:

- a) zabezpečovali komunikáciu a orientáciu prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála **vrátane:**

- b) *zabezpečovali alternatívne riešenia k rečovému prejavu na účely komunikácie a orientácie,*
- c) *zabezpečovali variabilné nastavenie veľkosti a kontrastu,*
- d) *poskytovali možnosť alternatívnej farby na prenos informácií,*
- e) *poskytovali flexibilné spôsoby umožňujúce oddeliť zvuky v popredí od zvukov v pozadí a ovládať ich vrátane možnosti znížiť zvuk pozadia a zlepšiť jasnosť,*
- i) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný zrak;*
- ii) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prenosu informácií a prevádzky, výrobok musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií a prevádzky, pre ktorý nie je potrebný sluch;*
- b) *ak si výrobok vyžaduje hlasové pokyny od používateľ'ov, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'ov nevyžadujú hlasové pokyny;*
- c) *ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby komunikácie a prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožňuje používateľ'om lepšie využívať ich oslabený zrak vrátane poskytnutia variabilného nastavenia veľkosti bez straty obsahu alebo funkčnosti, flexibilného nastavenia kontrastu a jasnosti a v prípade, ak je to možné, musí umožňovať flexibilný spôsob oddelenia vizuálnych prvkov v popredí od prvkov v pozadí a ich ovládania a flexibilné ovládanie potrebného zorného poľa,*
- d) *Ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prevádzky, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa od používateľ'a nevyžaduje vnímanie farieb.*
- e) *ak výrobok poskytuje zvukové spôsoby prevádzky, ovládanie hlasitosti používateľ'om alebo zdokonalené zvukové funkcie na zlepšenie jasnosti zvuku, výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky so zdokonalenými zvukovými funkciami, jasnosťou a hlasitosťou a flexibilnými spôsobmi oddelenia zvuku v popredí od zvuku v pozadí a ich ovládania, ak sú hlas a pozadie dostupné ako samostatné zvukové prúdy;*

*f) poskytovali možnosť ovládať zvuk,*

*g) zabezpečovali sekvenčné ovládanie a alternatívy k ovládaniu jemnou motorikou,*

*h) zabezpečovali prevádzkové režimy s obmedzeným dosahom a silou,*

*i) poskytovali možnosť zabrániť vyvolaniu fotosenzitívnych záchvatov.*

*f) keď si výrobok vyžaduje manuálne úkony, musí okrem toho umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, ktorý umožní používateľom využívať ho alternatívnymi spôsobmi, na ktoré nie je nevyhnutná jemná motorika, manipulácia, sila rúk ani použitie viacerých ovládacích prvkov súčasne,*

*g) ak je výrobok voľne stojaci alebo nainštalovaný, informačné a ovládacie prvky musia byť v dosahu všetkých používateľov alebo používateľa musia mať možnosť výrobok umiestniť vo svojom dosahu, a to aj používatelia s obmedzeným dosahom a silou;*

*h) ak výrobok poskytuje vizuálne spôsoby prenosu informácií, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prenosu informácií, ktorým sa minimalizuje možnosť vyvolania fotosenzitívnych záchvatov;*

*i) výrobok musí poskytovať aspoň jeden spôsob prevádzky s prvkami, ktoré zjednodušujú a uľahčujú používanie výrobku všetkým používateľom vrátane používateľov s obmedzenými kognitívnymi schopnosťami;*

*j) keď výrobok poskytuje prvky na zabezpečenie prístupnosti, musí umožňovať aspoň jeden spôsob prevádzky, pri ktorom sa zachová súkromie používateľov pri používaní týchto prvkov zabezpečujúcich prístupnosť.*

## **Pozmeňujúci návrh 111**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha I – oddiel IX – písmeno B – bod 1**

*Text predložený Komisiou*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb

*Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné využívanie služieb



osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) sa v súlade s časťou C sprístupnilo zastavané prostredie, v ktorom sa poskytuje služba, vrátane dopravnej infraštruktúry bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy a právne predpisy Únie na ochranu národného bohatstva, ktoré má umeleckú, historickú alebo archeologickú hodnotu,

b) sa sprístupnili zariadenia vrátane vozidiel, plavidiel a vybavenia, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby takto:

i) návrh zastavaného priestoru spĺňa požiadavky podľa časti C, pokiaľ ide o nástup, výstup, prevádzku a používanie,

ii) informácie sú dostupné v rôznej forme a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

iii) k dispozícii sú alternatívy k netextovému vizuálnemu obsahu,

c) **sa zabezpečila prístupnosť výrobkov**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v časti A,

d) **sa poskytovali informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto:

i) **informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,**

ii) **k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú

osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú tak, aby:

a) sa v súlade s časťou C sprístupnilo zastavané prostredie, v ktorom sa poskytuje služba, vrátane dopravnej infraštruktúry bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy a právne predpisy Únie na ochranu národného bohatstva, ktoré má umeleckú, historickú alebo archeologickú hodnotu,

b) sa sprístupnili zariadenia vrátane vozidiel, plavidiel a vybavenia, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby takto:

i) návrh zastavaného priestoru spĺňa požiadavky podľa časti C, pokiaľ ide o nástup, výstup, prevádzku a používanie,

ii) informácie sú dostupné v rôznej forme a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála,

iii) k dispozícii sú alternatívy k netextovému vizuálnemu obsahu,

c) **výrobky**, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, **musia byť** v súlade s pravidlami stanovenými v časti A,

d) **informácie** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti **sa poskytnú v digitálnych a prístupných formátoch** takto:

i) **informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné.**

ii) **hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výroby súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,**

iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online **a mobilných** aplikácií

potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **písmenom c)**.

e) sa webové sídla sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

f) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

g) **zahrňali funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami.

**a webových sídiel**, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s **bodom ia)**,

e) sa webové sídla **a online aplikácie potrebné na poskytovanie služby** sprístupňovali jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôbiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj **robustným** spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni,

f) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami,

g) **funkcie**, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami **vrátane ľudí so zdravotným postihnutím**:

## Pozmeňujúci návrh 112

### Návrh smernice

#### Príloha I – oddiel IX – písmeno C – bod 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Minimálny počet prístupných miestností na zariadenie je:**

**a) 1 prístupná miestnosť v zariadeniach s celkovým počtom menej ako 20 miestností ;**

**b) 2 prístupné miestnosti v zariadeniach s počtom najmenej 20 a najviac 50 miestností ;**

**c) 1 dopĺňujúca prístupná miestnosť na každých ďalších 50 miestností .**

## POSTUP – VÝBOR POŽIADANÝ O STANOVISKO

<b>Názov</b>	o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb			
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)			
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 18.1.2016			
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	EMPL 18.1.2016			
<b>Pridružené výbory – dátum oznámenia na schôdzi</b>	15.12.2016			
<b>Spravodajca</b> dátum vymenovania	Ádám Kósa 8.6.2016			
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	1.9.2016	26.9.2016	5.12.2016	28.2.2017
<b>Dátum prijatia</b>	3.4.2017			
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: -: 0:	46 0 3		
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Laura Agea, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Jan Keller, Ádám Kósa, Kostadinka Kuneva, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Emilian Pavel, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Marek Plura, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Maria João Rodrigues, Claude Rolin, Sven Schulze, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská			
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Georges Bach, Elmar Brok, Karima Delli, Tania González Peñas, Sergio Gutiérrez Prieto, Evelyn Regner, Joachim Schuster, Helga Stevens, Tom Vandenkendelaere			
<b>Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Françoise Grossetête, Andrejs Mamikins			

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

46	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin, Robert Rochefort, Yana Toom, Renate Weber
ECR	Anthea McIntyre, Helga Stevens, Jana Žitňanská
EFDD	Laura Agea
EPP	Georges Bach, Elmar Brok, Françoise Grossetête, Danuta Jazłowiecka, Adam Kósa, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Sven Schulze, Romana Tomc, Tom Vandenkendelaere
Green/EFA	Karima Delli, Terry Reintke, Tatjana Ždanoka
GUE/NGL	Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, João Pimenta Lopes
NI	Lampros Fountoulis
S&D	Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Agnes Jongerius, Jan Keller, Andrejs Mamikins, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Maria João Rodrigues, Joachim Schuster, Jutta Steinruck, Marita Ulvskog

0	-

3	0
ENF	Mara Bizzotto, Dominique Martin, Joëlle Mélin

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania